الأمم المتحدة A

Distr.
GENERAL

A/48/767
17 December 1993
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون
البند ٩ من جدول الأعمال

المناقشة العامة

# مذكرة شفوية مؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لهايتي لدى الأمم المتحدة

يهدي الممثل الدائم لهايتي لدى الأمم المتحدة تحياته الى الأمين العام للمنظمة، وبالاشارة الى الكلمة التي القاها فخامة الرئيس جان ـ برتران اريستيد أمام الجمعية العامة في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، يتشرف بأن يطلب الاستعاضة عن جزء من هذه الكلمة بالنص المرفق (انظر المرفق).

وسيكون من دواعي امتنان ممثل هايتي أن يتفضل الأمين العام بالعمل على تعميم هذه المذكرة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة.



201293 201293 93-71536

مرفـــق

الجزء الأول من الكلمة التي القاها رئيس جمهورية هايتي
أمام الجمعية العامة في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣

يسعدني أن أحيي الجمعية العامة باسم الشعب الهايتي. وأوجه مع روبير مالفال رئيس الوزراء والوزراء والدبلوماسيين الهايتيين الحاضرين هنا، شكري للأمم المتحدة ولكل من يعمل معنا من أجل إعادة الديموقراطية في هايتي.

وأشكر بخاصة الأمين العام للأمم المتحدة والأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية والرئيس بيل كلينتون والمبعوثين الخاصين السيد دانتي كابوتو والسفير لورانس بوزولو والدول الأربع الصديقة كندا وفرنسا وفنزويلا والولايات المتحدة الأمريكية.

كما أنني لا أنسى جميع أصدقائنا الآخرين الذين نحمل لهم كل إعزاز، في افريقيا ومنطقة الكاريبي وأمريكا وأوروبا وآسيا، الذين رحبوا بنا بحرارة.

إن شعوب افريقيا وصلت في عام ١٤٩٢ الى العالم الجديد. وقد انقضت حتى الآن خمسة قرون على هذا الحدث - خمسمائة عام من التاريخ شهدت ازدهار البذور الثقافية والتحررية. وحصلت هايتي من ١٧٩١ الى ١٨٠٤ وبزعامة توسان لوفرتيد وجان - جاك ديسالين على استقلالها وتحول لب الحرية ليصبح لحمنا ودمنا. وسوف نعيش وتعيش هايتي. نحن هايتي وهايتي هي نحن.

لقد كانت وما زالت هناك تقلبات بالتأكيد. ولكن ليس هناك ما يحول بيننا وبين الدفاع عن حقوقنا غير القابلة للتصرف أو التقادم في الحياة والحرية والبحث عن السعادة وفقا لقانون إعلان الاستقلال عام ١٨٠٤ وإعلان حقوق الانسان عام ١٩٤٨.

- - - - -